

16590

Elettrovalvola 3/4" a riarmo manuale NO, corpo in ottone, alimentazione 12 V d.c. assorbimento 13 W

NO manually resettable solenoid valve 3/4", brass body, supply voltage 12 V d.c. absorption 13 W

Electrovanne 3/4" NO à réarmement manuel, corps laiton, alimentation 12 V d.c. absorption 13 W

Caratteristiche

Elettrovalvola a due vie a riarmo manuale, di tipo NO. Particolarmente indicata per circuiti di sicurezza gas. Comando di chiusura da rivelatore gas con applicazione di tensione alla bobina. E' sufficiente anche un solo impulso per comandare l'elettrovalvola.

L'elettrovalvola è dotata di un **dispositivo meccanico di blocco** che necessita di un intervento manuale da parte di un operatore per il posizionamento allo stato "aperto" e di un intervento elettrico (impulso di tensione) per il ritorno allo stato "chiuso".

Nota

La **chiusura di emergenza** può essere effettuata spingendo verso il basso il dispositivo di riarmo manuale.

Caratteristiche tecniche

- Massima pressione nominale: 10 bar
 - Massima pressione differenziale: 1,5 bar
 - Diametro di passaggio: 23 mm
 - Temperatura ambiente: da -10 °C a +55 °C
 - Temperatura fluido: da -10 °C a +70 °C (BUNA N)
 - Alimentazione elettrica: 12 V d.c. ±15% oppure tramite scarica capacitiva con tensione minima di 18 V ed energia ≥0,4 joule
 - Resistenza nominale: 11 Ω ±7%
 - Potenza nominale: 13 W (tempo min. di eccitazione 500 ms)
 - Grado di protezione: IP65 (norme CEI 70.1) con connettore DIN 43650
 - Resistenza di isolamento: ≥7 MΩ (norme CEI 107.10 - UNI 8917 § 5.9.3.1)
 - Rigidità dielettrica: 2000 V/60 s
 - Gruppo bobina orientabile: 0°÷ 360°
 - Corpo valvola: ottone
 - Parti interne: acciaio INOX (in accordo con norme EN 161 § 2.2.5)
 - Raccordi filettati: Rp 3/4" (ISO 7/1) (in accordo con norme EN 161 § 2.2.3)
 - Bobina tropicalizzata, incapsulata in nylon-vero, con circuito magnetico incorporato ed attacco elettrico adatto sia per capicorda tipo faston che per connettore con pressacavo DIN 43650.
- Realizzazione in classe di isolamento F (150 °C) con avvolgimento in filo di rame in classe H (180 °C). Completa separazione tra l'avvolgimento ed il fluido che attraversa l'elettrovalvola.

Characteristics

NO manually resettable two-way solenoid valve. Particularly suitable for gas security circuits. The gas detector controls the closing applying voltage to the coil. One single impulse is sufficient to control the solenoid valve.

The solenoid valve is provided with a **mechanical locking device** requiring a manual control of the operator to bring it to the "open" state and an electrical operation (voltage impulse) to return to the "closed" state.

Note

The **emergency closing** is obtained pushing downwards the manually operated reset device.

Technical characteristics

- Max rated pressure: 10 bar
 - Max differential pressure: 1.5 bar
 - Flow diameter: 23 mm
 - Room temperature: from -10 °C to +55 °C
 - Fluid temperature: from -10 °C to +70 °C (BUNA N)
 - Supply voltage: 12 V d.c. ±15% or through capacitive-discharge with 18 V minimum voltage and energy ≥0.4 joule
 - Rated resistance: 11 Ω ±7%
 - Rated capacity: 13 W (500 ms minimum excitation time)
 - Protection degree: IP65 (Italian specifications CEI 70.1) with connector DIN 43650
 - Insulation resistance: ≥7 MΩ (Italian specifications CEI 107.10 - UNI 8917 § 5.9.3.1)
 - Dielectric strength: 2000 V/60 seconds
 - Orientation of the coil unit: 0°÷ 360°
 - Valve body: brass
 - Internal parts: INOX steel (according to EN 161 § 2.2.5)
 - Threaded pipe fittings: Rp 3/4" (ISO 7/1) (according to EN 161 § 2.2.3)
 - Tropicalized coil, nylon-glass encapsulated, with magnetic circuit and electrical connection both suitable for ready-to-use lugs and for connector with threaded gland DIN 43650.
- Insulation class F (150 °C) with winding in copper wire of insulation class H (180 °C). Complete separation between the winding and the fluid flowing through the solenoid valve.

Caractéristiques

Electrovanne NO deux-voie à réarmement manuel. Particulièrement indiquée pour les circuits de sécurité du gaz.

Le détecteur de gaz commande la fermeture par application de tension à la bobine.

Une seule impulsion est suffisante pour la commande de l'électrovanne.

L'électrovanne est munie d'un **dispositif mécanique de blocage** qui rend nécessaire une action manuelle d'un opérateur pour la porter à l'état "ouvert" et une action électrique (impulsion de tension) pour retourner à l'état "fermé".

Note

La **fermeture d'urgence** est obtenue en poussant vers le bas le dispositif de réarmement manuel.

Caractéristiques techniques

- Pression assignée maxi: 10 bar
 - Pression différentielle maxi: 1,5 bar
 - Diamètre de passage: 23 mm
 - Température ambiante: de -10 °C à +55 °C
 - Température du fluide: de -10 °C à +70 °C (BUNA N)
 - Alimentation: 12 V d.c. ±15% ou par décharge capacitive avec tension mini de 18 V et énergie ≥0,4 joule
 - Résistance assignée: 11 Ω ±7%
 - Puissance assignée: 13 W (temps mini d'excitation 500 ms)
 - Degré de protection: IP65 (normes italiennes CEI 70.1) avec connecteur DIN 43650
 - Résistance d'isolation: ≥7 MΩ (normes italiennes CEI 107.10 - UNI 8917 § 5.9.3.1)
 - Rigidité diélectrique: 2000 V/60 s
 - Orientation de l'unité bobine: 0°÷ 360°
 - Corps de l'électrovanne: laiton
 - Parties intérieures: acier INOX (selon les normes EN 161 § 2.2.5)
 - Embouts filetés pour tubes: Rp 3/4" (ISO 7/1) (selon les normes EN 161 § 2.2.3)
 - Bobine tropicalisée, capsulée en nylon-verre, avec circuit magnétique incorporé et connection électrique soi pour cosse soi pour connecteur avec presse-étoupe DIN 43650.
- Classe d'isolation F (150 °C), bobinage avec enroulements en fil de cuivre de la classe H (180 °C). Séparation totale entre l'enroulement et le fluide qui traverse l'électrovanne.

Regole di installazione

Ubicazione raccomandata

L'installazione dell'elettrovalvola è possibile su tratti sia orizzontali che verticali delle tubazioni.

Attenzione!

Il pomello del dispositivo di riarmo manuale (1) non deve essere sporgente, onde evitare che eventuali urti accidentali possano piegare lo stelo della valvola con conseguente blocco del funzionamento.

Installazione

L'elettrovalvola è unidirezionale.

Rispettare il senso del flusso indicato dalla freccia stampata sul corpo dell'elettrovalvola (4).

Non fare forza sulla bobina (3) per avvitare il corpo valvola (5) sulle tubazioni.

Il cavo dei collegamenti elettrici deve essere rivolto verso il basso, onde evitare che umidità od acqua possano penetrare all'interno della morsetteria. A questo scopo, se necessario, ruotare il frutto del connettore (6) ed eventualmente ruotare anche la bobina (3), svitando leggermente il dado di bloccaggio (2).

Ad installazione terminata verificare con acqua saponata eventuali perdite (a valvola aperta ed in presenza di gas).

Messa in servizio

Verificare i collegamenti elettrici dall'elettrovalvola al rivelatore di fughe gas.

Posizionarla in apertura, azionando manualmente verso l'alto fino all'arresto il pomello del dispositivo di riarmo manuale (1), con le modalità indicate nel paragrafo "Caratteristiche".

Per la verifica del regolare funzionamento dell'impianto consultare i libretti istruzione relativi ai rivelatori elettronici di presenza Metano, GPL, CO.

Nota

L'installazione del sistema di rivelazione gas non esonera dall'osservanza di tutte le regole per l'installazione e l'uso degli apparecchi a gas, per la ventilazione dei locali e per lo scarico dei prodotti della combustione prescritti dalle norme di sicurezza UNI-CIG e dalle disposizioni di legge vigenti.

Installation rules

Recommended emplacement

The solenoid valve can be installed both on horizontal and vertical pipes.

Attention!

The knob for the manual reset (1) shall not protrude to prevent that possible accidental impacts might bend the valve stem with consequent operation shut off.

Installation

The solenoid valve is unidirectional.

Make sure to respect the flow direction indicated by the arrow engraved on the valve body (4).

Do not force on the coil (3) when tightening the valve body (5) on the pipes.

The wiring cable must be directed downwards to avoid that humidity or water enter the terminal block. For this purpose, if necessary, turn the connector main part (6) and turn also the coil (3), slightly untightening the locking nut (2).

Once the solenoid valve has been installed, check possible leakage with suds (with open valve and in presence of gas).

Starting

Verify the wiring from the solenoid valve to the gas leakage detector.

Put the valve in the open state manually moving the knob for the manual resetting (1) upward to the rest, as indicated in the paragraph "Characteristics".

To verify the correct operation of the installation consult the instruction handbooks for methane, LPG or CO detectors.

Note

The installation of a gas leakage detector does not exempt from the observation of the rules for the installation and the use of gas equipments, for the ambient air ventilation and for the exhaust of the products of combustion, as prescribed by the UNI-CIG security rules and by in force provisions of the law.

Règles d'installation

Emplacement conseillé

L'installation de l'électrovanne est possible sur la canalisation soit horizontale soit verticale.

Attention!

La poignée du dispositif de réarmement manuel (1) ne doit pas faire saillie, pour éviter que des impacts accidentels puissent courber la tige de l'électrovanne, provoquant, par conséquent, le blocage du fonctionnement.

Installation

L'électrovanne est unidirectionnelle.

Il faut respecter le sens de circulation du gaz indiqué par la flèche gravée sur le corps de l'électrovanne (4).

Ne pas forcer sur la bobine (3) pour visser le corps de l'électrovanne (5) sur la canalisation.

Le câble pour la connexion électrique doit être tourné vers le bas pour éviter la pénétration éventuelle d'humidité ou d'eau dans le bornier. A cette fin, s'il est nécessaire, tourner la partie principale du connecteur (6) et éventuellement tourner aussi la bobine (3), en dévissant à peine l'écrou de blocage (2).

L'installation terminée, vérifier à l'aide d'eau savonneuse les fuites éventuelles de gaz (avec électrovanne ouverte et en présence de gaz).

Mise en service

Vérifier toutes les connexions électriques de l'électrovanne au détecteur de gaz.

Placer l'électrovanne dans l'état ouvert en portant à la main la poignée (1) du dispositif de réarmement manuel vers le haut jusqu'à l'arrêt, comme indiqué dans le paragraphe "Caractéristiques".

Pour le contrôle du correct fonctionnement de l'installation, consulter les instructions des détecteurs électroniques de présence de Méthane, GPL, CO.

Note

L'installation d'un détecteur de présence de gaz dans l'ambiance ne dispense pas de l'obligation de respecter toutes les règles pour l'installation et l'utilisation des appareils à gaz, pour la ventilation des locaux et pour le dégagement des produits de la combustion prévues par les normes de sécurité UNI-CIG et par les dispositions en vigueur de la loi.

Legenda Legend Légende

1. Dispositivo di riarmo manuale
Manual resetting device
Dispositif de réarmement manuel
2. Dado di bloccaggio della bobina
Coil locking nut
Ecroi de blocage de la bobine
3. Bobina
Coil
Bobine
4. Freccia direzionale del gas
Directional arrow of gas flow
Flèche indiquant la direction de passage du gaz
5. Corpo valvola
Valve body
Corps de l'électrovanne
6. Connettore DIN 43650
Connector DIN 43650
Connecteur DIN 43650

